

**Zeitschrift:** Rivista Militare Svizzera di lingua italiana : RMSI  
**Herausgeber:** Associazione Rivista Militare Svizzera di lingua italiana  
**Band:** 93 (2021)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Quando gli ordini erano redatti in bella calligrafia  
**Autor:** Valli, Franco  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-958364>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Quando gli ordini erano redatti in bella calligrafia

Associazione per la  
**ARMSI**  
Rivista Militare Svizzera  
di lingua italiana



col a r Franco Valli  
responsabile dell'Archivio Truppe Ticinesi

**A**gli inizi del '900, gli ordini dei corsi di ripetizione erano scritti con ... pennino e inchiostro in bella calligrafia e, rudimentalmente, ciclostilati. Il reggimento emanava una serie di ordini specifici a ogni battaglione e pure direttamente alle compagnie (nel caso in immagine l'ordine del reggimento 32 al battaglione 94).

Qui è trascritto il capitolo "Regole per il servizio interno" emanato dal Comandante del battaglione 94. Maggiore Sonderegger, in preparazione del corso di ripetizione, anno 1904, dal 1° all'8 settembre. In esso è esplicitata la sua insoddisfazione per quanto era stato, o meglio non stato, fatto nel precedente corso, anno 1902. Alcuni passaggi dell'ordine sono sottolineati con una grossa matita blu. Probabilmente il comandante lo ha letto personalmente agli ufficiali ed è pure probabile che le

sottolineature le abbia rimarcate con un cambio di voce deciso!

## **Corso di Ripetizione 1904 Battaglione 94**

### **Regole per il Servizio interno**

*Nel corso di ripetizione del 1902 si ha dovuto rimarcare nel battaglione assoluta mancanza di un corpo di sottufficiali adatto pel suo compito nel servizio interno e si tratta quindi nel presente corso, veramente di crearlo con tutti i mezzi possibili.*

**Pacchetti BancaStato**  
I nostri pacchetti per i ticinesi

Pacchetto <b>GIOVANE</b>	Pacchetto <b>INDIVIDUALE</b>	Pacchetto <b>FAMIGLIA</b>
<b>CHF 0</b>	<b>CHF 12</b>	<b>CHF 20</b>
AL MESE	AL MESE	AL MESE

Scopri di più su [www.bancastato.ch/pacchetti](http://www.bancastato.ch/pacchetti)

**Pacchetti**  
BANCASTATO

È importantissimo per tale scopo, che gli ufficiali si astengano assolutamente d'intromettersi nel compito dei sottufficiali.

Quando il servizio dei sottufficiali è fatto male, è il dovere dell'ufficiale, non di fare lui stesso quello che è l'obbligo del sottufficiale, ma procurare che il servizio venga fatto da chi è in dovere di farlo, e di far punire severamente trascuratezza e indolenza.

Il servizio interno, nella caserma, nel bivacco o nell'accantonamento della compagnia, è il compito esclusivo dei sottufficiali. Esso viene comandato e diretto dal sergente maggiore, secondo gli ordini avuti da comandante di compagnia.

Gli ufficiali hanno l'obbligo di controllare il servizio fatto e null'altro. Tostoché loro s'ingeriscano nella direzione dei lavori, tolgono al sottufficiale la responsabilità, ed allo stesso tempo la soddisfazione e l'energia, e certamente un sottufficiale, reso indifferente per tale procedere sbagliato, vale poco anche per qualsiasi altra faccenda militare.

È quindi vietato severamente agli ufficiali di comandare e dirigere loro stessi qualsiasi lavoro di servizio interno, né in caserma, né in bivacco di mezzogiorno, né negli accantonamenti della gran marcia.

È vietato loro di entrare nelle camerate all'infuori che per ispezione del locale o controllo dei lavori fatti.

I sottufficiali conducono la truppa alla piazza di riunione, i capisezione fanno l'ispezione dei locali abbandonati e dopo prendono il comando delle sezione.

Quando la truppa prende l'accantonamento, i sottufficiali dirigono l'occupazione dei locali; i capisezione aspettano il rapporto del sergente di destra che locali sono occupati, ne fanno l'ispezione e dopo si rendono al loro alloggio.

L'osservazione rigorosa di queste prescrizioni, è il primo mezzo per crearsi un corpo dei sottufficiali più attivo e più degno di fiducia.

Si deve però contribuire, anche al trattamento del sottufficiale, che corrisponda al suo grado.

Si tratterà con molto riguardo il sottufficiale che fa il suo dovere, e si farà molta attenzione di dargli la massima autorità davanti alla truppa; ma in contrario si procederà col massimo rigore, contro quelli che mancheranno al loro obbligo. I capi compagnia spediranno quest'ordine agli ufficiali di compagnia e lo rimetteranno all'entrata in servizio ai sergenti maggiori, furieri e sergenti.

Herisau, 15 febbraio 1904

Il comandante di battaglione  
Maggiore Sonderegger

P.S. il testo fa parte  
del "Fondo Giuseppe Albisetti"

Corso di ripetizione del Reggimento 32.<sup>o</sup>  
Programma  
 per il Corso Preparatorio del Batt.<sup>o</sup> 94.  
 IV. Compagnia  
 Dal 1.<sup>o</sup> all' 8. Settembre 1904

Ore di lavoro 56 così ripartite:  
 Per gli esercizi di tiro Ore 12  
 Scuola del soldato, di sezione, di compagnia  
 e servizio di Guardia " 18.  
 Scuola di Battaglione " 8.  
 per la mobilitazione " 5. ---  
 Servizio interno e regl. di servizio " 4. ---  
 Conoscenza dell'arma " 2. ---  
 Servizio di sicurezza " 4. ---  
 Totale ore 56. ---

Ripartizione delle Ore d'istruzione  
 Settembre

Servizi	Settembre								Totale ore	Osservazioni
	1 No.	2 No.	3 No.	4 No.	5 No.	6 No.	7 No.	8 No.		
mobilitazione	5								5	
tiro			6	6					12	si farà 3 ore per ogni plotone, il rimanente ripartito: di ore heard sold. 8 ore de. reg. 4 ore
scuola del soldato	3	4			2		1/2	2 1/2	16	
scuola di Battaglione							3	5	8	
servizio di guardia		1		1					2	
servizio di sicurezza			2		5				7	
conoscenza dell'arma	1		1						2	